

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 70 (2008)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Valorisation  
**Autor:** Zweifel, Ueli

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

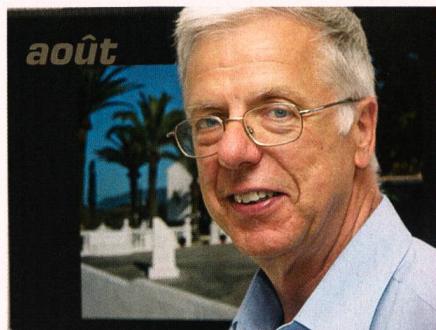
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Editorial

### Valorisation



La mise en valeur des fourrages selon l'évolution de leur poids ou en relation avec la production de lait ou d'œufs par kilo de fourrage est un facteur déterminant pour mesurer la réussite économique dans la détention d'animaux de rente. Dans l'alimentation humaine, parler de la valorisation des denrées alimentaires serait plutôt incongru. Sous nos latitudes, nous mettons davantage l'accent sur le surplus de substances nutritives et sur les problèmes de surpoids dus à une alimentation erronée. Dans le monde, il en va tout autrement. Une population mondiale grandissante n'a pas uniquement besoin de plus de denrées alimentaires: elle exige des produits qu'ils soient de qualité et variés. En plus, la valorisation de la biomasse pour étancher la soif d'énergie neutre du CO<sub>2</sub> menace l'alimentation humaine et animale. Quoi qu'il en soit, l'agriculture endosse un rôle-clef dans sa fonction originelle de «productrice de biomasse»; un rôle qui lui attribuera, à long terme, une image inédite assortie de nouvelles perspectives.

La valorisation des fourrages apparaît en lettres grasses dans nos colonnes. Suite aux exploitations présentées dans notre édition de juin/juillet, nous commentons, dans cette édition (voir p. 8) comment chacune d'elle aborde l'affouragement d'été pour optimiser une production laitière à la fois économique et appropriée à la santé de l'animal. Ensuite, nous évoquons quelques réflexions basiques pour obtenir un affouragement tendant à la productivité (page 12).

Mais il en va aussi de la mise en valeur des denrées alimentaires: malgré le pessimisme des affaires déficitaires, le pourcentage d'auto approvisionnement en pommes de terre de table dépasse toujours les 90%. En réalité, la bonne vieille patate reste synonyme de garantie assurée grâce à sa valeur inestimable en substances nutritives et à sa digestibilité. Elle trouve toujours une place de choix sur la carte des menus et rencontre tous les suffrages sous forme de chips ou de produits semi-finis en s'adaptant aux nouvelles habitudes culinaires. Ce qui reste cependant, ce sont les hautes exigences pour récolter les tubercules sans meurtrissures et bien dégagées de terre ou de pierre. C'est à ce tubercule-là que nous dédions nos pages sous la rubrique de TA-spécial. *Ueli Zweifel*

#### Page de couverture:

*La pomme de terre exige des performances élevées à la technique de récolte (photo: Ueli Zweifel).*

## ■ Sommaire

### TA spécial

Technique pour tubercules sensibles ..... 4

### Fourrages

Affouragement d'été: Trois stratégies ..... 8



Affouragement d'été: Performances laitières et santé sous le même toit ..... 12

Les soleils sont de retour ..... 15



### ASETA

Cours G40 ..... 7

Assemblée des délégués ..... 7

Davantage que des tracteuristes ..... 22



Les cours sur machines démarrent! ..... 24

### Marché des machines

Fendt: Chiffre d'affaires record et plans d'envergure ..... 17

### Technique à la ferme

Asphalte coulé comme revêtement des aires de circulation ..... 18

### Sous la loupe

De bonnes assises ..... 20

### Sections

NE: cours F/G ..... 25

VD: cours F/G – Gymkhana ..... 26

**Impressum** ..... 26

**Rapport ART** ..... 27